

# **VUODEN 2010 TALOUSARVIOEHDOTUS JA VUOSIEN 2010 - 2012 TALOUSSUUNNI- TELMAEHDOTUS**

**Vuoden 2010 talousarvioehdotuksen yhteydessä käsiteltävät  
asiat kaupunginhallituksen osalta**

**Vuoden 2010 talousarvioehdotuksen yhteydessä käsiteltävät asiat kaupunginhallituksen osalta****1. Turun kaupungin vanhusneuvosto 12.8.2009 § 9, 9897-2009 (011,041)  
Vanhusneuvoston vuoden 2010 toimintasuunnitelma ja talousarvio**

Vanhusneuvosto on päättänyt esittää vuoden 2010 talousarvioksi vuoden 2009 talousarviota muutoksitta. Toimintasuunnitelmaan palataan seuraavassa vanhusneuvoston kokouksessa.

Määrärahaesitys 22.230 €

HK:N TAE: 1 04 12 11 Toimikunnat (Kj)/Vanhusneuvosto, toimintakulut 22.230 €

KJ:N ESITYS: määrärahojen puitteissa

**2. Vammaisneuvosto  
Vammaisneuvoston määrärahat vuonna 2010**

Määrärahaesitys 22.780 €

HK:N TAE: 1 04 12 12 Toimikunnat (Kj)/Vammaisneuvosto, toimintakulut 22.780 €

KJ:N ESITYS: määrärahojen puitteissa

**3. Turku 2011 –säätö 4.9.2009; 10995-2009 (059)  
Turku 2011 –säätön avustusanomus**

Valtioneuvoston periaatepäätöksessä 7.2.2008 valtion tuen kokonaismäärä Turun kulttuuripääkaupunkihankkeelle on enintään 18 M€ edellyttäen, että Turun kaupunki sitoutuu samansuuruisen 18 M€ osuuteen.

Turun kulttuuripääkaupunkihakemuksessa, jonka kaupunki on esittänyt opetusministeriölle ja Euroopan Unionin komissiolle, ovat Suomen valtion ja Turun kaupungin rahoitusosuudet kumpikin 18 miljoonaa euroa 55 miljoonan kokonaisbudjetista.

Kulttuuripääkaupunkivuoden ohjelma tuotetaan pääosin hankkeina, joiden tuotanto on ulkoistettu. Ohjelmassa tulee olemaan n. 150 hanketta. Ohjelmatuottajien kanssa solmittavat sopimukset painottuvat rahoituksen osalta osin jo kuluvaan vuoteen ja kahteen seuraavaan vuoteen. Jotta Turku 2011 –säätö voi sitoutua hankkeiden rahoittamiseen tulee sen saada varmuus tulorahoituksestaan, tästä syystä tulorahoitusta on haettu etupainotteisesti. Jos varmuutta tulorahoituksesta ei saada ei säätö voi sitoutua hankkeiden rahoittamiseen eikä tällöin kulttuuriohjelma toteudu sellaisena kun kulttuuri-pääkaupunki –mandaatti edellyttää.

Turku 2011 –säätön hallitus käsittelee syyskokouksessaan vuoden 2010 talousarvion ja toimintasuunnitelman. Näiltä osin materiaali tullaan toimittamaan Turun kaupungille kokouksen jälkeen.

Turun kaupunki on myöntänyt Turku 2011 –säätölle avustuksia  
– vuodelle 2008 yhteensä 1.550.000 €  
– vuodelle 2009 yhteensä 3.660.000 €

Turku 2011 –säätö hakee vuodelle 2010 yhteensä 8.000.000 €  
Turku 2011 –säätö tulee hakemaan vuodelle 2011 4.450.000 €

HK:N TAE: 1 04 14 20 Kulttuuripääkaupunki –hanke (Kh) toimintakulut 2.000.000 €

KJ:N ESITYS: 2.000.000 € vuosina 2010-2015  
Kaupunki antaa säätiölle takauksen lainan nostamisesta ja varmuuden lainan takaisinmaksamisesta, lainajärjestelyillä jaksotetaan kulttuuripääkaupunkihankkeen rahoitus useammalle vuodelle.

4. **Kh 12.5.2008 § 300, 5923-2008 (065)**  
**Turussa vuosina 2008 - 2011 kuvattavan joulukonsertin tuottaminen ja markkinointi**

Sopimuskausi on viisi vuotta 2008 - 2012. Kaupunki ja säätiö maksavat vuosina 2008 - 2011 puoliiksi sopimuksesta aiheutuvat maksut tuotannosta ja markkinoinnista. Maksu on levityksen perusteella porrastettu siten, että enimmäismäärä on 70.000 euroa ilman arvonlisäveroa. Vuonna 2012 säätiö ei osallistu tuotannon ja markkinoinnin kustannuksiin, jolloin kaupunki maksaa määrän yksin. Tehtävän sopimuksen mukaan kaupunki huolehtii lisäksi orkesterin ja kuoron kanssa tehtävistä tallennesopimuksista ja niiden johdosta maksettavista korvauksista sekä konserttipaikan tilavuokrasta. Tuottaja vastaa kuitenkin konserttipaikalle rakennettavasta teknisestä toteutuksesta aiheutuvista kustannuksista.

v. 2008	35.000 €
v. 2009	35.000 €
v. 2010	35.000 €
v. 2011	35.000 €
v. 2012	70.000 €

Kh päätti mm.,

että sopimuksesta Turun kaupungille vuonna 2008 aiheutuvista kuluista, yht. 35.000 euroa ilman alv:tä, maksetaan 10.000 euroa talousarvion tililtä 1 04 14 40 Kansainvälinen toiminta (Kh) ja 25.000 euroa tililtä 1 04 18 09 Varaus uusia projekteja ja hankkeita varten (Kh) ja

että vuosien 2009 - 2011 kustannuksiin varaudutaan po. vuosien talousarviovalmistelussa.

Tilalaitos on arvioinut vuokrakuluiksi 4.000 euroa.

Määrärahaesitys 39.000 €

HK:N TAE: 1 04 14 42 Joulukonsertti -projekti (Kj) toimintakulut 39.000 €  
KJ:N ESITYS: määrärahojen puitteissa

5. **Avustustoimikunta 10.9.2009 § 290, 5729-2009 (059)**  
**Vuoden 2010 Khn talousarvioanomusten valmistelu**

**Päätös** Avustustoimikunta on käsitellyt avustusanomuksia, jotka kohdistuvat vuoden 2010 talousarvion kaupunginhallituksen toimielimen avustuksiin. Lähtökohtana toimikunnalla on ollut kuluvan vuoden taso. Vain poikkeuksellisista syistä toimikunta esittää korotusta vuoden 2009 tasoon tai siihen tasoon, jota vuonna 2009 on lisätalousarvion yhteydessä jouduttu leikkaamaan. Toimikunta esittää vuodelle 2010 avustuksiin 5 814 831€.

**Liite** Yhteenveto talousarvioanomuksista 2010

Turun konservatorion kannatusyhdistys ry ja Turun seudun musiikkiopiston kannatusyhdistys ry:

Avustustoimikunta esittää varattavaksi vuoden 2009 tasoa olevia avustuksia. Samalla toimikunta toteaa, että asiasta on meneillään selvitystyö, jonka perusteella kaupunginhallitus ottanee tarkemmin kannan musiikinopetuksen tuen tasoon.

Ab Yrkeshögskolan vid Åbo Akademi/Yrkeshögskolan Novia:

Avustustoimikunta ei katso tarkoituksenmukaiseksi tukea osakeyhtiömuotoista oppilaitosta avustusmäärärahoista ja esittää siksi anomusta hylättäväksi.

Forum Marinum –säätio rs:

Säätiön toimintaan esitetään kuluvan vuoden tasoa, mutta venehallin rakentamiskulujen osalta toimikunta jättää asian kaupunginhallituksen harkittavaksi.

Lasten ja nuorten kulttuuriyhdistys- Vilperi ry, Turku Jazz ry ja Varsinais-Suomen elokuvakeskus – Egentliga Finlands filmcentrum, Suomalaisen elokuvan festivaali ry:

Esitetään kuluvan vuoden tasoa. Samalla toimikunta toteaa, että avustukset sopivat luonteensa puolesta paremmin kulttuurilautakunnan talousarvioon.

Turun Naiskeskus ry:

Vuoden 2009 talousarviomääräraha on tilimerkinnän mukaan kaupunginhallituksen päätettävä ja asia on sen valmistelussa. Sen vuoksi kaupunginhallitus ottaa myös kannan yhdistyksen avustamiseen vuoden 2010 avustusmäärärahoista.

Turun Nuori Teatteri - Åbo Unga Teater ry:

Vuokriin esitetään varattavaksi tilaliikelaitoksen ilmoittama summa 67 182 euroa. Maksamisen yhteydessä otetaan huomioon yhdistyksen käytössä remontin jälkeen olevat tilat.

Jäsen Backman ilmoitti olevansa esteellinen Turun Seudun Omaishoitajat ja Läheiset ry:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

Jäsen Koivunaho ilmoitti olevansa esteellinen Eko Turku ry:n ja Daisyladies ry:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

Jäsen Heikkilä ilmoitti olevansa esteellinen Kansan Sivistystyön Liiton Turun Opintojärjestö ry:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

Jäsen Hasselblatt ilmoitti olevansa esteellinen Svenskt Bildningsarbete i Åbo rf:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

Jäsen Lehtonen ilmoitti olevansa esteellinen Varsinais-Suomen Kansallissäätiö rs:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

Jäsen Raaska ilmoitti olevansa esteellinen Ruissalon kansanpuisto säätiö rs:n kohdalla eikä osallistunut asian käsittelyyn.

HK:N TAE: 1 04 19 Avustusmäärärahat; Avustustoimikunnan ehdotuksen mukaan

KJ:N ESITYS: 1 04 19 Avustusmäärärahat, Alatoimintayksikön 1 04 19 12 14 Tapahtumat avustusten siirto toimielimeen 1 56 Kulttuurilautakunta seuraavasti:

Lasten- ja nuortenkulttuuriyhdistys - Vilperi ry, Seikkisrock'in järjest.	8.400
Turku Jazz r.y.	23.000
Varsinais-Suomen elokuvakeskus - Egentliga Finlands filmcentrum, Suomalaisen elokuvan festivaali ry	10.000
Yhteensä	41.400

***Kj: Avustuksista yhteisöille vähennetään 5 %***

6. **Forum Marinum säätiö 31.8.2009; 6073-2009 (059, 041, 034)  
Investointitukihakemus**

Forum Marinum säätiö anoo kunnioittavasti että Turun kaupunki myöntäisi vuodelle 2010 600.000 € käytettäväksi Forum Marinumin Linnankadun julkisivun ja venehallin rakentamiskulu-

jen kattamiseen.

Kustannusten kattamiseen arvioidaan vuonna 2010 saatavan muuta rahoitusta seuraavasti

säätiön yksityisiltä perustajilta	90.000 €
Opetusministeriöltä	230.000 €
Liikenne- ja viestintäministeriöltä	30.000 €
Oikeusministeriöltä	70.000 €

Mikäli Turun kaupunki myöntää anotun avustuksen, aloitetaan rakentaminen kuluvana syksynä, jolloin hallin perustukset ja pohja saadaan valmiiksi kesäksi 2010, hyvissä ajoin ennen kesäkuun turistisesonkia. Tällöin tapahtumakentällä olevat alukset Taisto 3, Nuoli 8 sekä erikseen säilytyksessä olevat meripelastusristeilijät voidaan sijoittaa yleisön nähtäväksi niiden lopulliselle sijoituspaikalle. Todettakoon vielä että veneiden ja laitteiden sijainti eri puolilla Turkuja ja tilapäisjärjestelyin Forum Marinumin kentällä vaikeuttaa niiden asiallista hoitoa ja estää yleisötapahtumien täysimittaisen järjestämisen eikä mahdollista kaikkien pitämistä yleisön nähtävillä.

Turun kaupungin investointiavustuksen saaminen on edellytyksenä valtion rahoituksen saamiselle. Avustuksen epäminen kolmena edellisenä vuonna on johtanut siihen että Valtioneuvoston periaatepäätös Suomen Merimuseon uudelleen sijoittamisesta Forum Marinumin yhteyteen sijoitettavan Suomen merimuseon Lounais-Suomen toimipisteen osalta on siirtynyt vastaavasti.

Jos venehalli voidaan rakentaa valmiiksi vuoden 2010 aikana olisi mahdollista toteuttaa vuonna 2011 Suomen merimuseon 500 m<sup>2</sup>:n näyttelytila. Edellä mainittu valtio-neuvoston periaatepäätös 5.3.2003 sisältää sekä ko näyttelyn rakentamisen valtion varoin että siitä maksettavan vuokran 55.000 €/ vuosi vuoden 2003 hintatasossa.

Määrärahaesitys 600.000 €

HK:N TAE: 1 04 19 12 13 Avustusmäärärahat, museot, sisältyy 580.000 €  
KJ:N ESITYS: määrärahojen puiteissa

***Kj: Avustuksista yhteisöille vähennetään 5 %***

7. **Kh 16.6.2009 § 370, 6430-2009 (059, 034)  
Takauksen myöntäminen Turun Vapaaehtoinen Palokunta ry:lle**

Turun Vapaaehtoinen Palokunta ry 11.5.2009:

Anomuksemme koskee lisärahoitusta Turun VPK:n talon kahvila- ja WC-tilojen peruskorjaus/entisöinti kustannuksiin.

Anomme 75.000 euron avustusta jaksotettuna viiden vuoden ajalle (15.000 €/v). Kyseisellä avustuksella hoidettaisiin Turun VPK:n ottaman lainan lyhennykset. Turun VPK vastaa lainan korko- ja muista kuluista. Anomme kyseiselle 150.000 € lainalle Turun kaupungin takausta. Suomen Kotiseutuliitto osallistuu hankkeeseen vastaavalla avustussummalla.

Toivomme anomuksellemme myönteistä päätöstä.

Ehdotus Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että Turun Vapaaehtoinen Palokunta ry:lle myönnetään omavelkainen takaus enintään 150.000 euron suuruiselle 5 vuoden kuoletusajalla otettavalle lainalle ja että kaupunginhallitus oikeutetaan päättämään takauksen tarkemmista ehdoista ja

että vuosien 2010-2014 talousarvioihin varataan Turun Vapaaehtoinen Palokunta ry:lle toimintaan myönnettävän avustuksen lisäksi 15.000 euron suuruisen vuotuinen avustus em. lainan hoitokuluja varten.

Päätös Asia palautettiin Lehtisen ehdotuksesta yksimielisesti otettavaksi huomioon vuoden 2010 talousarvion valmistelun yhteydessä.

Sähköpostilla saadun tiedon mukaan takauksen anomisesta on luovuttu.

Määräraha-anomus	15.000 €
------------------	----------

HK:N TAE: 1 04 19 12 17 Kaupunginhallitus, Avustusmäärärahat, Turun Vapaaehtoinen Palokunta, - Turun VPK:n talon kahvila- ja WC-tilojen peruskorjaus-/entisöintikustannuksiin; ei sisälly  
KJ:N ESITYS: määrärahan puitteissa avustustoimikunnalle

8. **Suomen Merimieskirkko ry., 5729-2009 (059)**  
**Turun kaupungin talousarvioon varatuista toiminta-avustusmäärärahoista myönnettävien avustusten anomuslomake 2010**

Määräraha-anomus	4.400 €
------------------	---------

HK:N TAE: 1 04 19 12 Kaupunginhallitus, Avustusmäärärahat; ei sisälly  
KJ:N ESITYS: määrärahan puitteissa avustustoimikunnalle

9. **Turun Kalamarkkinayhdistys ry, 5729-2009 (059)**  
**Turun kaupungin talousarvioon varatuista toiminta-avustusmäärärahoista myönnettävien avustusten anomuslomake 2010**

Määräraha-anomus	21.000 €
------------------	----------

HK:N TAE: 1 04 19 12 Kaupunginhallitus, Avustusmäärärahat; ei sisälly  
KJ:N ESITYS: määrärahan puitteissa avustustoimikunnalle